

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 2 6 9 8 5 2 5 1 I P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 126 985 251 JP

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                       |                                       |                                                                       |                    |                                                                                                                         |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| From (Sender) Name & Address<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br/>           Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br/>           Time 24 Building<br/>           2-4-32 Aomi<br/>           Koto-ku<br/>           Tokyo         </div> |  | <b>受付年月日</b> Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 06 |                                       | <b>受付時刻</b> Time mailed<br>時 (hour) 分 (Minute)<br>10 00               |                    | <b>郵便料金</b> Postage<br>1000                                                                                             |                                        | <b>諸料金</b> Others<br>0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>合計金額</b> Postage Paid<br>1000 円 (yen)                              |                                       |                                                                       |                    |                                                                                                                         |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| Postal Code 135-0064 JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0954 FAX                                                                                                                                                                                                                                                                   |  | <b>総重量</b><br>Total gross weight 5.0 kg                               |                                       |                                                                       |                    |                                                                                                                         |                                        | To (Addressee) Name & Address<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Kim Jeong-ae<br/>           Kim Jeong-ae<br/>           #102, 35 Daehak-ro<br/>           55beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Mugeo-dong, Core Art Town)         </div>                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>Country KOREA</b>                                                  |                                       |                                                                       |                    |                                                                                                                         |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents<br><div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 5px;">           Health food         </div>                                                                                                                                                                     |  | HSコード<br>HS tariff number                                             | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                   | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                                                                                                         | TEL 010-4008-3868<br>FAX 010-4008-3868 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | 2021                                                                  | 09                                    | 06                                                                    | 6                  | 5.0 kg                                                                                                                  | USD35.46                               | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.<br><div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物<br/>Gift<br/> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br/>Sale of goods<br/> <input type="checkbox"/> 返送品<br/>Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本<br/>Commercial sample<br/> <input type="checkbox"/> その他<br/>Others<br/> <input type="checkbox"/> 書類<br/>Documents         </div> </div> |  |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                                                                                                                                |  |                                                                       |                                       |                                                                       |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value 3546 Yen                                                                                     |                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.                                                                                                        |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                                |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目<br>個中<br>Total number of pieces |                    | <div style="border: 2px solid red; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は送り状です。<br>専用バウチに入れてください。 |                                        | 社員確認用<br><input type="checkbox"/>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |  |
| ご署名 Signature of the sender<br><br>Overseas Drop Shipping Sayuri Japan                                                                                                                                                                                                                                                       |  |                                                                       |                                       |                                                                       |                    | <b>(To Post and Customs Officer)</b><br><b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>       |                                        | ・航空危険物の説明・確認<br>・輸出申告対象 (20万円超) の確認                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  |

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 2 6 9 8 5 2 5 1 | P \*

item number

FN 126 985 251 JP

|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                                                                                             |                    |                                            |                                                               |                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                             |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 06 |                                       | 配達日時 (Date/time of delivery)                                                                                |                    | ご署名 (Signature of recipient)               |                                                               |                                                    |
| Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                        |  |                                                                |                                       | To (Addressee) Name & Address                                                                               |                    |                                            |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       | Kim Jeong-ae<br>Kim Jeong-ae<br>#102, 35 Daehak-ro<br>55beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Mugeo-dong, Core Art Town) |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| Postal Code 135-0064                                                                                                                                                                                                     |  | JAPAN                                                          |                                       | Postal Code 44617                                                                                           |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| TEL +82-70-8028-0954                                                                                                                                                                                                     |  | FAX                                                            |                                       | Country KOREA                                                                                               |                    |                                            |                                                               |                                                    |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                               |  | HSコード<br>HS tariff number                                      | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                                                         | 正味重量<br>Net weight | 内容品の価格<br>Value                            | TEL 010-4008-3868                                             |                                                    |
| Health food                                                                                                                                                                                                              |  |                                                                |                                       | 6                                                                                                           |                    | USD35.46                                   | FAX 010-4008-3868                                             |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                                                                                             |                    |                                            | 次の場合は□に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains. |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                                                                                             |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 贈物<br>Gift                           | <input type="checkbox"/> 商品見本<br>Commercial sample |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                                                                                             |                    |                                            | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品<br>Sale of goods      | <input type="checkbox"/> その他<br>Others             |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                                                                                             |                    |                                            | <input type="checkbox"/> 返送品<br>Returned goods                | <input type="checkbox"/> 書類<br>Documents           |
| No commercial value for customs purpose only.                                                                                                                                                                            |  |                                                                |                                       |                                                                                                             |                    | 日本円換算合計 (円)<br>Total Value                 |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       |                                                                                                             |                    | 3546 Yen                                   |                                                               |                                                    |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。<br>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods. |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces                                                                             |                    | ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。 |                                                               |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                          |  |                                                                |                                       | 番目<br>個中<br>Total number of pieces                                                                          |                    |                                            |                                                               |                                                    |

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2021 / 09 / 06  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

|                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ご依頼主 (Sender):<br>Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo<br>135-0064, JAPAN<br><br>TEL +82-70-8028-0954      FAX | 郵便物番号 (Mail Item No.): EN126985251JP                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                                                             | 送達手段 (Shipped Per) :E M S                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                                                             | 支払い条件 (Terms of Payment):                                                                                                                                                                                                                                        |
| お届け先 (Addressee):<br>Kim Jeong-ae<br>Kim Jeong-ae<br>#102, 35 Daehak-ro<br>55beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Mugeo-dong, Core Art Town)<br>44617, KOREA<br><br>TEL 010-4008-3868      FAX 010-4008-3868            | 備考 (Remarks):<br><input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)<br><input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)<br><input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other)<br>Invoice No. |

| 内容品の記載<br>(Description) | 原産国<br>(Country of origin) | 正味重量<br>(Net Weight)<br>g | 数量<br>(Quantity) | 単価<br>(Unit Price) | 合計額<br>(Total Amount) |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| Health food             |                            |                           | 6                | USD 5. 91          | USD 35. 46            |
| 総合計 (Total)             |                            |                           | 6                |                    | USD 35. 46            |

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)  
Overseas Drop Shipping Sayuri Japan



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 126 985 251 JP

|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                       |                                                                      |                      |                   |                                                                                           |     |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----|--|
| From (Sender) Name & Address                                                                                                                                                                                       |  | 受付年月日 Date mailed<br>年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)<br>2021 09 06 |                                       | 損害要償額                                                                |                      | 郵便料金              |                                                                                           | 諸料金 |  |
| Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo                                                                                  |  | Postal Code 135-0064 JAPAN                                     |                                       | 総重量<br>Total gross weight g                                          |                      | 合計金額 Postage Paid |                                                                                           |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                       |                                                                      |                      |                   |                                                                                           |     |  |
| TEL +82-70-8028-0954                                                                                                                                                                                               |  | FAX                                                            |                                       | Country KOREA                                                        |                      |                   |                                                                                           |     |  |
| 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents                                                                                                                                                                         |  | HSコード<br>HS tariff number                                      | 内容品の原産国<br>Country of origin of goods | 内容品の個数<br>Number of items contained                                  | 正味重量<br>Net weight g | 内容品の価格<br>Value   | TEL 010-4008-3868                                                                         |     |  |
| Health food                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |                                       | 6                                                                    |                      | USD35.46          | FAX 010-4008-3868                                                                         |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                       |                                                                      |                      |                   | 次の場合は口に×をつけてください<br>Insert a cross (×), if the item contains.                             |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                       |                                                                      |                      |                   | <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample          |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                       |                                                                      |                      |                   | <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                |                                       |                                                                      |                      |                   | <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents         |     |  |
|                                                                                                                                                                                                                    |  | No commercial value for customs purpose only.                  |                                       |                                                                      |                      |                   | 日本円換算合計 (円) Total Value 3546 Yen                                                          |     |  |
| <input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。<br>(checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.) |  | <input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物                         |                                       | この郵便物は<br>Number of this pieces<br>番目 / 個中<br>Total number of pieces |                      |                   |                                                                                           |     |  |
| ご署名 Signature of the sender                                                                                                                                                                                        |  |                                                                |                                       |                                                                      |                      |                   |                                                                                           |     |  |

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

|                                                                                                                                   |  |               |  |                |  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------|--|----------------|--|
| EMS受取書 (Sender's Copy)<br>正に受領いたしました。                                                                                             |  | Country KOREA |  | 日付印 Date Stamp |  |
| Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | JAPAN         |  |                |  |
| 135-0064                                                                                                                          |  | FAX           |  |                |  |
| TEL +82-70-8028-0954                                                                                                              |  |               |  |                |  |



お問い合わせ番号 (item number) : EN 126 985 251 JP

## EMS受付局控 (Post office's copy)

|                                                                                                                                   |  |                   |     |               |      |                                               |                                                                                                  |                                                                                        |         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------|-----|---------------|------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Kim Jeong-ae<br>Kim Jeong-ae<br>#102, 35 Daehak-ro<br>55beon-gil, Nam-gu, Ulsan (Mugeo-dong, Core Art Town)                       |  | Postal Code 44617 |     | Country KOREA |      | TEL 010-4008-3868                             |                                                                                                  | FAX 010-4008-3868                                                                      |         |
| 内容品詳細                                                                                                                             |  | HSコード             | 原産国 | 個数            | 正味重量 | 価格                                            | 損害要償額 (円)                                                                                        | 郵便料金 (円)                                                                               | 諸料金 (円) |
| Health food                                                                                                                       |  |                   |     | 6             |      | USD35.46                                      |                                                                                                  |                                                                                        |         |
|                                                                                                                                   |  |                   |     |               |      |                                               | <input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 | <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 書類 |         |
|                                                                                                                                   |  |                   |     |               |      | 日本円換算合計 (円)                                   |                                                                                                  | 3546                                                                                   |         |
|                                                                                                                                   |  |                   |     |               |      | No commercial value for customs purpose only. |                                                                                                  |                                                                                        |         |
| Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Overseas Drop Shipping Sayuri Japan<br>Time 24 Building<br>2-4-32 Aomi<br>Koto-ku<br>Tokyo |  | JAPAN             |     |               |      |                                               |                                                                                                  |                                                                                        |         |
| 135-0064                                                                                                                          |  | FAX               |     |               |      |                                               |                                                                                                  |                                                                                        |         |
| TEL +82-70-8028-0954                                                                                                              |  |                   |     |               |      |                                               |                                                                                                  |                                                                                        |         |



10年保存

受付局控



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。